



Royaume du Maroc
Conseil consultatif des droits de l'Homme

Département Information et Communication

المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في الصحافة الوطنية

LE CCDH DANS LA PRESSE NATIONALE

23 Décembre 2010

23 دجنبر 2010

المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان يوضع إطار قانوني ومؤسسي لمواجهة ظاهرة الاتجار بالبشر بالمغرب

فان العفاني

ما زال المغرب لم يستكمل باقي الاجراءات الأخرى للمصادقة الرسمية على بر وتوكول منع وقمع الاتجار بالأشخاص وخاصة النساء والأطفال المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

أوصت بنود مشروع الرأي الاستشاري حول ظاهرة الاتجار في البشر وحماية ضحاياه، والذي صادق عليه أعضاء المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان في الدورة العادية الـ 37 التي انعقدت يوم الاثنين الماضي، بوضع إطار شرعي ومؤسسي لمكافحة الظاهرة وتعزيز القدرات عبر أحداث مرصد وطني تستند إليه مهبة متابعة الظاهرة وإبداء الرأي بخصوص مواجهتها، هذا فضلا عن تكوين الأطر وإقرار آليات وطنية تتناوب مع المجتمع المدني لتضمن جانبا جديا في حق مقترفيها وجانبا لتحسين الرأي العام بخصوص الأطفال التي تحملها هذه الممارسات التي تشكل انتهاكا لكرامة الإنسانية واعتداء على حرمة الإنسان.

كما أوصت بخدمات الحماية القانونية لضحايا الاتجار بالبشر سواء منهم النساء أو الأطفال أو المهاجرون أو اللاجئين، من خلال ضمان عدم محاكمتهم وضمان تكثيفهم من رفع دعوى قضائية ضد المتهين بالاتجار بالبشر، هذا بالإضافة إلى توفير الحماية القانونية للشهود. وكان الدراسة المدة من قبل المجلس والتي تعد الأولى من نوعها التي لم يجازها بشكل رسمي في المغرب حول ظاهرة الاتجار في البشر، قد اعتبرت أن ظاهرة الاتجار في البشر والتي تشمل الاتجار في الأطفال غير البيع والعمل في المواد الأجاجية والسماحة الجنسية، لم تستغل الوظيفي من خلال العمل القسري والاستغلال الجنسي والمعاملة، تشكل انتهاكا خطيرا لحقوق الإنسان، على اعتبار أنه يخرق الحق الشامل في الحياة والحرية والتحرر من العبودية لجميع إنكائها، هذا فضلا عن كونها يستهدف على الخصوص الأطفال والنساء. وسجلت الدراسة أن المغرب عمل على الإحباط في المنظومة الدولية لحقوق الإنسان ذات الصلة بمكافحة الاتجار بالبشر، من خلال مصادقة على عدد من الاتفاقيات والبروتوكولات الدولية، من بينها اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، والبروتوكول الاختياري لاتفاقية حقوق الطفل بشأن بيع



الأطفال واستغلالهم في السخاء وفي المواد الأجاجية، وكذا اتفاقية حظر الاتجار بالأشخاص واستغلال رعاياه الغير، والاتفاقية الخاصة بالرق. لكن بالموازاة مع ذلك، ما زال المغرب لم يستكمل على الإجراءات الأخرى المتصاعدة الرسمية على بروتوكول منع وقمع الاتجار بالأشخاص وخاصة النساء والأطفال، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة

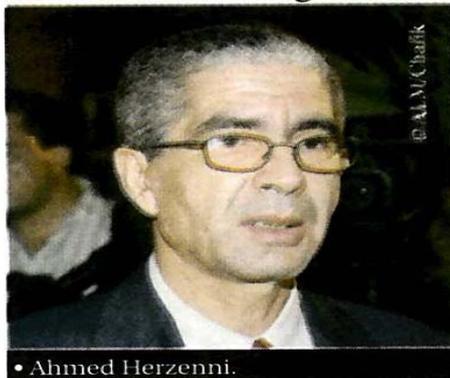
عبر الوطنية، هذا بالرغم من أن المجلس الوزاري المنعقد بتاريخ 7 ماي 2009، كان قد صادق عليه كما أن المغرب لم يصادق على البروتوكول الثاني المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة المتعلقة بمكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والبحر والجو.

ومن جانب آخر، أكد المجلس أن معالجة الموضوع تمت في إطار رؤية حقوقية وتنموية تهدف لحماية كرامة الإنسان وحرمة النفس والتجارب المقاربة الناجحة في المجال والحسد البشري، مع توفير سبل التنمية والعيش الكريم منسجا في هذا الصدد، أنه بعيدا عن كل محاولات التفتيش أو التفتيش من حجم الظاهرة في أنواع التفتيش، انطلقت الدراسة من زاوية حقوق الإنسان وبمقاربة تشاركية ومنهجية تأخذ بعين الاعتبار الحجم الحقيقي للظاهرة والجهودات الوطنية لمكافحةها وتدابيرها الدولية وسبل التعاون الدولي والإقليمي والتجارب المقاربة الناجحة في المجال.

Table thématique du CCDH sur l'Histoire

Le Conseil consultatif des droits de l'Homme (CCDH) organise, jeudi 23 décembre à Rabat, la première réunion de la table thématique relative à l'Histoire, et ce dans le cadre de la mise en œuvre du Programme d'accompagnement des recommandations de l'Instance Équité

et Réconciliation en matière des archives, d'Histoire et de mémoire. Un communiqué du Conseil indique que le programme de cette réunion prévoit la présentation et la discussion de propositions de manifestations ainsi que leur enrichissement par des recommandations concrètes dans la perspective d'élaborer un programme d'action visant l'encouragement de



• Ahmed Herzenni.

la recherche scientifique dans le domaine de l'Histoire du Maroc contemporain et sa promotion.

المغرب/حقوق الإنسان/لقاء المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان ينظم الاجتماع الأول للمائدة الموضوعاتية المتعلقة بالتاريخ

الرباط/21/12/ومع/ ينظم المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان , بعد غد الخميس بالرباط , الاجتماع الأول للمائدة الموضوعاتية المتعلقة بالتاريخ , وذلك في إطار تنفيذ برنامج مواكبة توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة في مجال الأرشيف , والتاريخ , والذاكرة .

وذكر بلاغ للمجلس أنه سيتخلل فقرات هذه المائدة الموضوعاتية , تقديم مقترحات أنشطة , ونقاشها , ثم إغناؤها بمقترحات أخرى إضافية , كدعوات إجرائية تمكن من الإعداد لبرنامج عمل كفيل بتشجيع البحث العلمي في مجال تاريخ المغرب الراهن ونشره , والتعريف به .

وستتعلق أشغال هذا اللقاء , الذي سيحتضنه مقر المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان , في حدود الساعة الساعة صباحا .

Le CCDH organise la première réunion de la table thématique relative à l'histoire

Rabat, 21 déc (MAP) - Le Conseil Consultatif des Droits de l'Homme (CCDH) organise, jeudi à Rabat, la première réunion de la table thématique relative à l'Histoire, et ce dans le cadre de la mise en Âœuvre du Programme d'accompagnement des recommandations de l'Instance Equité et Réconciliation (IER) en matière des archives, d'histoire et de mémoire.

Un communiqué du Conseil indique que le programme de cette réunion prévoit la présentation et la discussion de propositions de manifestations ainsi que leur enrichissement par des recommandations concrètes dans la perspective d'élaborer un programme d'action visant l'encouragement de la recherche scientifique dans le domaine de l'histoire du Maroc contemporain et sa promotion.

Les travaux de cette rencontre, qui aura lieu au siège du CCDH, débuteront à 0900.(MAP)

◀ أثار رئيس المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان الانتباه خلال زيارته الأخيرة إلى العاصمة البريطانية لندن، بتصريحاته المتعلقة بالإعلام والصحافة والقوانين المتعلقة بهما، بعدما كان رجل اسمه جمال الدين الناجي، قد ملأ الدنيا وشغل الناس بحوار قال إنه بين المجتمع والإعلام، واستدعى إليه البرلمانين والوزراء والنقابات والجمعيات... فهل هي بوادر تعاط جديد مع هذا الملف الشائك؟

Herzenni s'entretient avec le président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe



Le président du Conseil Consultatif des Droits de l'Homme (CCDH), M. Ahmed Herzenni, s'est entretenu, mardi à Rabat, avec le président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), M. Mevlut Cavusoglu. M. Herzenni a passé en revue, lors de cette rencontre, qui s'est déroulée en présence du secrétaire général du CCDH, M. El Mahjoub El Hiba, les développements qu'a connus le Maroc en matière des droits de l'homme et le rôle du conseil dans la consécration des acquis réalisés dans ce domaine. Il a souligné que le CCDH coordonne et coopère avec les pouvoirs publics pour la mise en oeuvre des recom-

mandations de l'Instance équité et réconciliation (IER) et l'ouverture de plusieurs chantiers dans ce cadre, rappelant que le Conseil entreprend des rapports de coopération avec plusieurs organismes internationaux et régionaux, dont le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme. Revenant sur les événements de Laâyoune, il a indiqué que ces derniers ont été l'oeuvre de séparatistes qui se sont infiltrés à l'intérieur du campement, rappelant que toutes les victimes de ces événements étaient des éléments des forces de l'ordre.

السيد حرزني يجري محادثات مع رئيس الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا

الرباط 21/12/2012 ومع/ أجرى رئيس المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان السيد أحمد حرزني، اليوم الثلاثاء بالرباط، مباحثات مع رئيس الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا السيد ميفلوت كافوسوغلو.

واستعرض السيد حرزني خلال هذا اللقاء، الذي حضره الأمين العام للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان السيد المحبوب الهبية، التطورات التي عرفها المغرب في مجال حقوق الإنسان، ودور المجلس في تكريس وتعزيز المكتسبات التي تم تحقيقها في هذا المجال.

وذكر السيد حرزني أن المجلس يقوم بالتنسيق والتعاون مع السلطات العمومية للعمل على تنفيذ توصيات هيئة الإنصاف والمصالحة وفتح عدة أوراش بهذا الخصوص، مشيراً إلى أن المجلس يرتبط بعلاقات تعاون مع عدة مؤسسات دولية وإقليمية كالمفوضية السامية لحقوق الإنسان، والحوار العربي الأروبي، ومبادرة الحوار العربي الإيبيري.

وبخصوص أحداث العيون، أبرز السيد حرزني أن هذه الأحداث تسببت فيها عناصر من "المغرضين" اندست داخل المخيم، مشيراً إلى أن جميع ضحايا هذه الأحداث كانوا من قوات الأمن.

وبعدما ذكر أن الأقاليم الجنوبية عرفت تقديم مساعدات واستثمارات كبيرة للدولة، أكد السيد حرزني أن هذه الأقاليم تشهد مؤشرات عالية في مجال التنمية البشرية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية من خلال مشاريع الكهرباء والولوج إلى الماء الشروب، والسكن.

من جهته، أشاد رئيس الجمعية البرلمانية للمجلس الأوروبي بالجهود التي بذلها المغرب في مجال حقوق الإنسان.

كما أشار إلى أن المغرب "يعد أول بلد تقدم بطلب رسمي لتمكينه من صفة "شريك من أجل الديمقراطية" التي تم إحداثها سنة 2009 لفائدة الدول غير الأعضاء من المناطق المجاورة الراغبة في الاستفادة من تجربة الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا في مجال تعزيز الديمقراطية.

وتجدر الإشارة إلى أن زيارة السيد كافوسوغلو للمغرب تندرج في إطار تعزيز علاقات الشراكة والتعاون القائمة بين البرلمان المغربي والجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا.

M. Herzenni s'entretient avec le président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Rabat, 21 déc -(MAP)- Le président du Conseil Consultatif des Droits de l'Homme (CCDH), M. Ahmed Herzenni, s'est entretenu, mardi à Rabat, avec le président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), M. Mevlut Cavusoglu.

M. Herzenni a passé en revue, lors de cette rencontre, qui s'est déroulée en présence du secrétaire général du CCDH, M. El Mahjoub El Hiba, les développements qu'a connus le Maroc en matière des droits de l'homme et le rôle du conseil dans la consécration des acquis réalisés dans ce domaine.

Il a souligné que le CCDH coordonne et coopère avec les pouvoirs publics pour la mise en oeuvre des recommandations de l'Instance équité et réconciliation (IER) et l'ouverture de plusieurs chantiers dans ce cadre, rappelant que le Conseil entreprend des rapports de coopération avec plusieurs organismes internationaux et régionaux, dont le Haut Commissariat aux Droits de l'Homme.

Revenant sur les événements de Laâyoune, il a indiqué que ces derniers ont été l'oeuvre de séparatistes qui se sont infiltrés à l'intérieur du campement, rappelant que toutes les victimes de ces événements étaient des éléments des forces de l'ordre.

M. Herzenni a, d'autre part, mis l'accent sur les indicateurs performants des provinces du sud, enregistrés au niveau du développement humain et des droits économiques et sociaux, à travers la réalisation de projets d'électrification, d'accès à l'eau potable et de logement, entre autres.

De son côté, M. Cavusoglu a salué les efforts déployés par le Maroc dans le domaine des droits de l'homme.

Il a rappelé, à cette occasion, que le Maroc est le premier pays à avoir demandé l'obtention du statut de "Partenaire pour la démocratie" auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, créé en 2009 au profit d'Etats non membres des régions voisines souhaitant bénéficier de l'expérience de cette instance en matière de renforcement de la démocratie.

La visite au Maroc du Cavusoglu s'inscrit dans le cadre du renforcement du partenariat et de la coopération entre le parlement marocain et l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. (MAP)